

REFERENCES

- Alvi, M.H. (2016). *A Manual For Selecting Sampling Techniques In Research*. MPRA Paper No. 70218
- Bernschütz, M. (2010). Empirical Study of Subtitled Movies. *Translation Journal*, 14(1). Available at: <http://accurapid.com/journal> [accessed 20/08/22]
- Bordwell, David and Kristin Thompson. (1990). *Film Art*. USA: Mc Graw-Hill, Inc.
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Cintas, J.D. (2009). *New Trends In Audiovisual Translation*. Bristol : Multilingua Matters.
- Creswell, J. W. (1994). *Research Design Qualitative and Quantitative Approaches*. Sage Publications, London
- Creswell, J.W. (2007). *Qualitative Inquiry And Research Design Choosing Among Five Approaches*. California : SAGE.
- Eny, Sri, and Dirgeyasa. (2021). *Fiki Naki's Subtitling Strategies in YouTube Channel*. English Study Program. Medan: State University of Medan
- Fraenkel, J. R., Wallen, N. E., & Hyun, H. H. 8th ed (2012). *How To Design And Evaluate Research In Education*. New York: McGraw-Hill Humanities/Social Sciences/Languages.
- Gottlieb, H. (1992). Subtitling. —A New University Discipline. In Dollerup & Loddegaard (eds). *Teaching Translation and Interpreting: Training, talent and experience*. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

- Hastuti, Endang Dwi, Nunun Tri Widarwati, Giyatmi, and Ratih Wijayava. (2011). Analisis Terjemahan Film Inggris - Indonesia: Studi Kasus Terjemahan Film “*Romeo And Juliet*” (Kajian Tentang Strategi Penerjemahan). 57-66.
- Karamitraoglou, F. (2000). *Towards the methodology for the investigation of norms in audiovisual translation*. Amsterdam: Rodopi.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*. Second Edition. Maryland: University Press of America.
- Laviosa, S. (2012). In other words: A coursebook on Translation (2nd edition): Mona Baker. *The Interpreter and translator trainer*, 6(2), 267-270.
- Lestari, Dwi Ayuningsih. (2020). *The Analysis of Subtitling Strategies in Percy Jackson and The Olympians: The Lightning Thief*. Letters and Cultures. Jakarta: Gunadarma University
- Munawaroh, Ulyatul. (2008). *Subtitling Strategies of Translation in Babel Film*. Malang: The State Islamic University of Malang: Published Paper.
- Nababan, M., Nuraeni, A., & Sumardiono. (2012). Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan. *Kajian Linguistik dan Sastra*, 24 (1), 39-57.
- Newmark, Peter. (1988). *A Textbook of Translation*. Prentice-Hall International.
- Newman, Katherine S., (2002). *Qualitative Research on the Frontlines of Controversy*. Department of Sociology, Harvard University.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (2003). *The Theory and Practice of Translation* (Vol. 8). Brill.
- O’Connell, E. (2000). The role of screen translation: A response. *Current Issues in Language & Society*, 7(2), 169-174.

Shuttleworth, M. and Cowie, M. (1997). *Dictionary of Translation*. St. Jerome Publishing, Manchester.

Taherdoost, H. (2016). Sampling Methods in Research Methodology; How to Choose a Sampling Technique for Research. *International Journal of Academic Research in Management (IJARM)*. Hamta Group.

